

Per memorizzare un nuovo telecomando è necessario aprire la calotta di copertura della slitta motore.

Disponendo di un telecomando già funzionante è possibile abilitare la programmazione via radio senza accedere alla slitta motore (**vedi punto 10.12**).

ATTENZIONE: usare la procedura di memorizzazione via radio se il telecomando controlla un solo motore.

Se il telecomando è memorizzato anche all'interno di altri motori seguire la procedura manuale (**vedi punto 10.5**).



7. Rimozione e fissaggio della calotta di copertura

7.1 Calotta di copertura della slitta motore

Osservare in particolare le seguenti avvertenze sulla sicurezza per questo capitolo.



AVVERTENZA

Pericolo di radiazioni ottiche!
Fissare un LED da distanza ravvicinata in modo prolungato può causare un abbagliamento della vista. La capacità visiva potrebbe risultare fortemente limitata, sia pure temporaneamente. In conseguenza di ciò, possono verificarsi lesioni gravi o morte.

- Non guardare mai direttamente in un LED.



AVVERTENZA

Pericolo per superfici molto calde!

A seguito di un uso ripetuto, alcuni componenti della slitta motore e della centralina possono surriscaldarsi molto. Se si rimuove la calotta di copertura, l'eventuale contatto con componenti molto caldi può provocare ustioni.

- Lasciare raffreddare l'automazione prima di rimuovere la calotta di copertura.

7.2 Applicazione della calotta di copertura

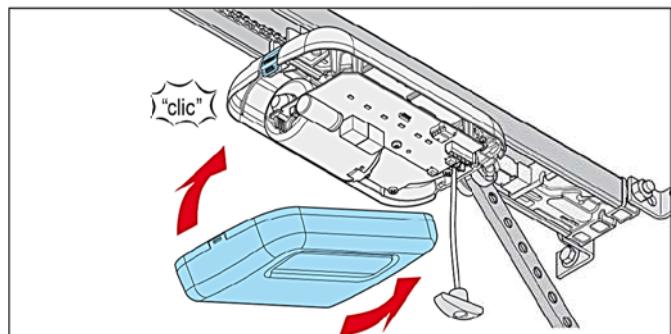


Fig. 1

1. Infilare la parte anteriore della calotta di copertura e incastrarne la parte posteriore nella slitta motore.

Rimozione della calotta di copertura

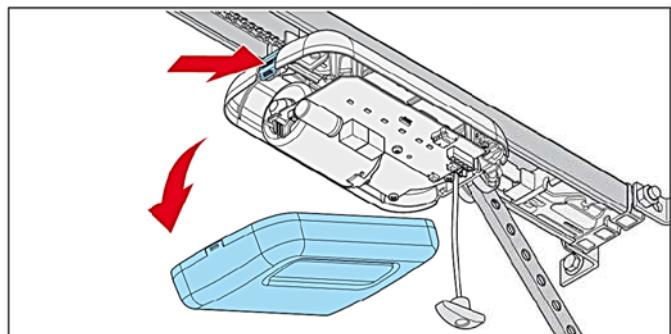


Fig. 1

1. Premere la lingetta situata nella parte posteriore della slitta motore e rimuovere la calotta di copertura.

10. Prese e funzioni speciali della slitta motore

10.1 Scheda della slitta motore

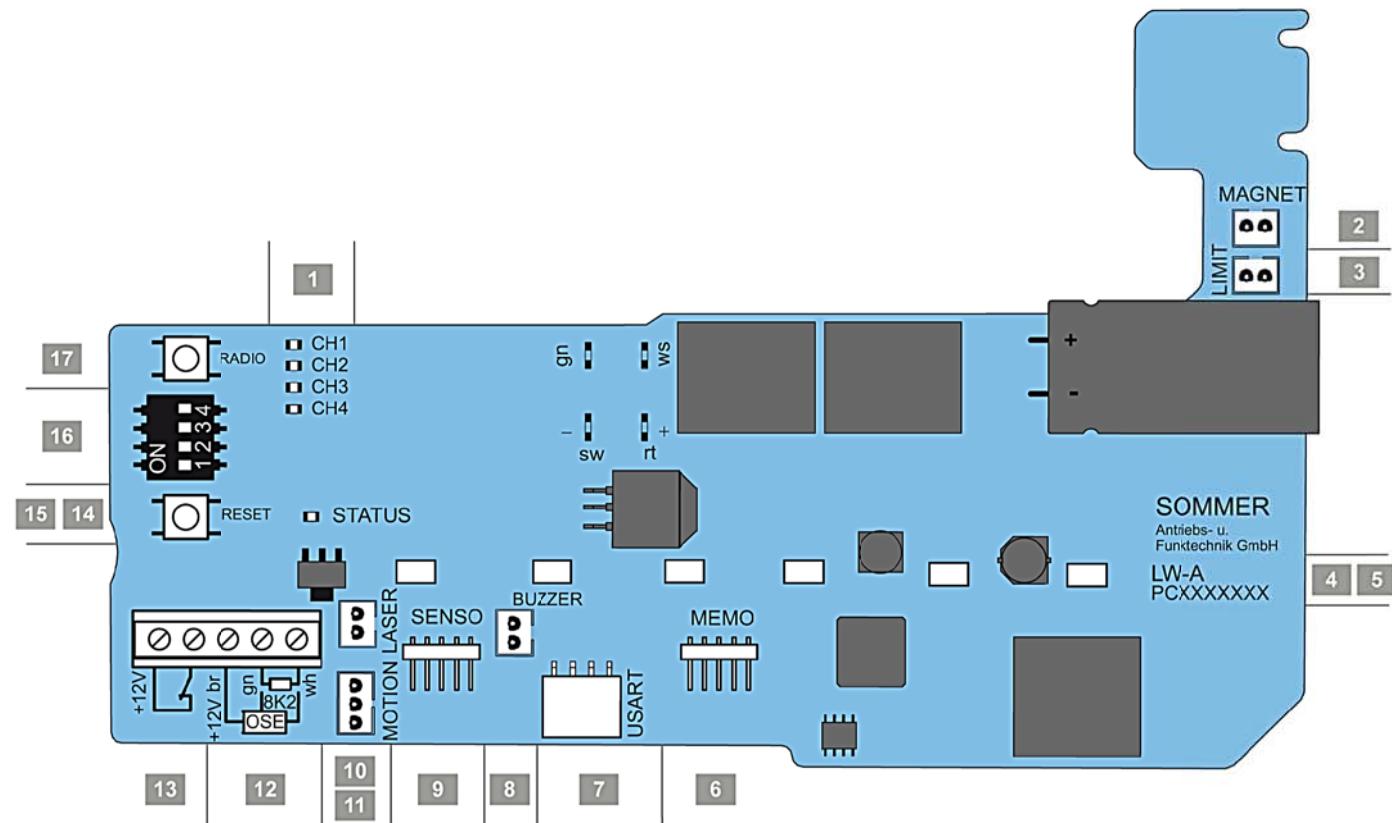


Fig. Scheda della slitta motore (versione completa*)

Possibilità di collegamento della slitta motore

1	LED, CH 1 - CH 4, rosso Visualizzazione per canale radio	10	Slot LASER, bianco Presa laser parcheggio
2	Slot MAGNET, verde Presa Lock	11	Slot MOTION, bianco, 3 poli Presa per sensore di movimento
3	Slot LIMIT, blu Presa finecorsa (APERTO)	12	Collegamento per costa di sicurezza 8k2/OSE
4	Denominazione scheda	13	Connessione dispositivo di sicurezza per porta pedonale, potenziale zero
5	LED, luce dell'automazione	12/ 13	Collegamento +12 V/DC, max. 100 mA
6	Slot MEMO Presa Memo	14	LED di stato, verde
7	Slot USART Interfaccia	15	Pulsante di reset, verde
8	Slot BUZZER, nero Presa cicalino di segnalazione o di allarme	16	DIP switch
9	Slot SENSO Presa Senso	17	Pulsante radio, rosso

*Le caratteristiche possono variare in base al tipo. Di conseguenza, anche gli accessori disponibili possono essere diversi.

Uno schema dei collegamenti è riportato nel capitolo "19. Schemi di collegamento e funzioni dei DIP switch"

10. Prese e funzioni speciali della slitta motore

10.3 Ridurre la luminosità dei LED



AVVERTENZA

Pericolo di radiazioni ottiche!
Fissare un LED da distanza ravvicinata in modo prolungato può causare un abbagliamento della vista. La capacità visiva potrebbe risultare fortemente limitata, sia pure temporaneamente. In conseguenza di ciò, possono verificarsi lesioni gravi o morte.

- Non guardare mai direttamente in un LED.

Durante le operazioni di regolazione della slitta motore, l'intensità della luce dei LED può essere ridotta dall'illuminazione dell'automazione.

1. Premere brevemente il pulsante radio o reset.
⇒ Riduzione della luminosità dei LED.

10.4 Descrizione dei canali radio

LED	Canale radio	Impostazione/Funzione
1	CH 1	Funzionamento a impulsi
2	CH 2	Apertura parziale o funzione illuminazione
3	CH 3	Definisce APERTO
4	CH 4	Definisce CHIUSO

10.5 Programmazione trasmettitore

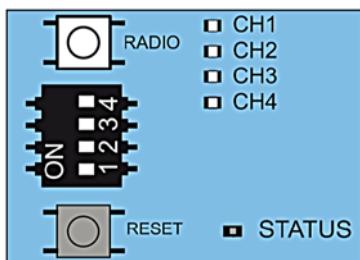


Fig. 1

INFORMAZIONE

Se non viene ricevuto alcun segnale di trasmissione nei 30 secondi successivi alla pressione del pulsante del radiocomando, quest'ultimo passa in modalità funzionamento normale.

1. Selezionare il canale desiderato premendo più volte il pulsante radio.

LED	1 x	2 volte	3 volte	4 volte
CH 1	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
CH 2	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
CH 3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
CH 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

2. Tenere premuto il pulsante desiderato sul trasmettitore fino a quando il LED precedentemente selezionato si spegne (CH 1, CH 2, CH 3, CH 4).

⇒ Il LED si spegne. Operazione di programmazione conclusa.

⇒ Il trasmettitore ha trasmesso il radiocomando al radioricevitore.

3. Per programmare altri trasmettitori ripetere i passi sopra descritti.



INFORMAZIONE

Se tutte le posizioni di memoria del ricevitore sono occupate, non è possibile programmare altri trasmettitori.

Al raggiungimento della capacità di memoria

Sono disponibili 40 comandi del telecomando per tutti i canali. Se si cerca di programmare altri trasmettitori, tutti i LED rossi relativi ai canali radio CH 1 - CH 4 lampeggiano. Se si ha bisogno di un maggior numero di posizioni di memoria, cfr. capitolo "10.6 Informazioni su Memo".

10.6 Informazioni su Memo

La possibilità di usare Memo dipende dalla versione della scheda della slitta motore.

Con l'accessorio opzionale Memo è possibile espandere la capacità della memoria a 450 comandi di trasmissione. Quando si collega Memo, tutti i trasmettitori disponibili presenti nella memoria interna vengono trasferiti e memorizzati in Memo. Memo deve rimanere collegato alla centralina.

Nella memoria interna non saranno più presenti trasmettitori. I trasmettitori memorizzati non possono essere più trasferiti da Memo alla memoria interna. Tutti i canali radio, incluse le posizioni di memoria di Memo, possono essere cancellati, cfr. capitolo "10.11 Cancellazione di tutti i canali radio nel ricevitore".

10. Prese e funzioni speciali della slitta motore



INFORMAZIONE

Cancellare Memo su una nuova automazione.

In caso contrario, tutti i trasmettitori dell'automazione memorizzati verranno cancellati e dovranno essere programmati nuovamente.

10.7 Interruzione della modalità programmazione

- Premere più volte il pulsante radio fino a far spegnere tutti i LED o non eseguire alcun comando per 30 secondi.
⇒ La modalità programmazione è stata interrotta.

10.8 Cancellazione di un pulsante dal canale radio

- Selezionare il canale radio desiderato premendo più volte il pulsante del radiocomando.
Tenere premuto il pulsante radio per 15 secondi.

LED	1 x	2 volte	3 volte	4 volte
CH 1	■	□	□	□
CH 2	□	■	□	□
CH 3	□	□	■	□
CH 4	□	□	□	■

- ⇒ Dopo 15 secondi il LED inizia a lampeggiare.
- Rilasciare il pulsante radio.
⇒ Il radioricevitore è ora in modalità cancellazione.
 - Premere il pulsante del trasmettitore di cui si desidera cancellare il comando dal canale radio.
⇒ Il LED si spegne.
⇒ L'operazione di cancellazione è conclusa.

Se necessario, ripete la medesima procedura per gli altri pulsanti.

10.9 Cancellazione di tutti i trasmettitori dal ricevitore

- Tenere premuto il pulsante radio per 20 secondi.
⇒ Dopo 15 secondi il LED inizia a lampeggiare.
⇒ Dopo altri 5 secondi cambia la sequenza di lampeggiamento del LED.
- Rilasciare il pulsante radio.
⇒ Il radioricevitore è ora in modalità cancellazione.

- Premere un qualsiasi tasto del trasmettitore che si desidera cancellare.
⇒ Il LED si spegne.
⇒ L'operazione di cancellazione è conclusa.
⇒ Il trasmettitore è stato cancellato dal radioricevitore.

Se necessario ripete la medesima procedura per gli altri trasmettitori.

10.10 Cancellare il canale radio nel ricevitore

- Selezionare il canale radio desiderato premendo più volte il pulsante del radiocomando.
Mantenere premuto il pulsante radio per 25 secondi.

LED	1 x	2 volte	3 volte	4 volte
CH 1	■	□	□	□
CH 2	□	■	□	□
CH 3	□	□	■	□
CH 4	□	□	□	■

- ⇒ Dopo 15 secondi il LED inizia a lampeggiare.
⇒ Dopo altri 5 secondi cambia la sequenza di lampeggiamento del LED.
⇒ Dopo altri 5 secondi il LED del canale radio selezionato si accende.

- Rilasciare il pulsante radio.
⇒ L'operazione di cancellazione è conclusa.
⇒ Tutti i trasmettitori memorizzati sul canale radio selezionato sono stati cancellati dal radioricevitore.

10.11 Cancellazione di tutti i canali radio nel ricevitore

- Tenere premuto il pulsante radio per 30 secondi.
⇒ Dopo 15 secondi il LED inizia a lampeggiare.
⇒ Dopo altri 5 secondi cambia la sequenza di lampeggiamento del LED.
⇒ Dopo altri 5 secondi il LED del canale radio selezionato si accende.
⇒ Dopo altri 5 secondi si accendono tutti i LED.
- Rilasciare il pulsante radio.
⇒ Tutti i LED si spengono dopo 5 secondi.
⇒ Tutti i trasmettitori sono stati cancellati dal ricevitore.
⇒ Il ricevitore è stato completamente cancellato, anche se è inserito un Memo.

10. Prese e funzioni speciali della slitta motore

10.12 Programmazione di un secondo telecomando via radio (HFL)

Requisiti per la programmazione tramite radiocomandi

Un telecomando deve essere stato già programmato sul radioricevitore. I telecomandi utilizzati devono essere uguali. Ciò significa, ad esempio, che un Pearl potrà essere programmato solo con un Pearl e un Pearl Vibe con un Pearl Vibe.

Per il nuovo telecomando che si desidera programmare (B) viene utilizzato il tasto del telecomando (A), che ha fatto passare il radioricevitore in modalità programmazione. Il telecomando già programmato e il telecomando da programmare devono trovarsi nella zona di copertura del radioricevitore.

Esempio:

1. Sul telecomando (A) è stato programmato il pulsante 1 sul canale radio 1 e il pulsante 2 sul canale radio 2.
⇒ Il nuovo telecomando programmato (B) acquisisce l'assegnazione dei pulsanti utilizzata sul telecomando (A): pulsante 1 su canale radio 1, pulsante 2 su canale radio 2.

Limitazione

La seguente impostazione **non** è consentita:

- Programmazione mirata di un determinato pulsante del telecomando su un canale radio

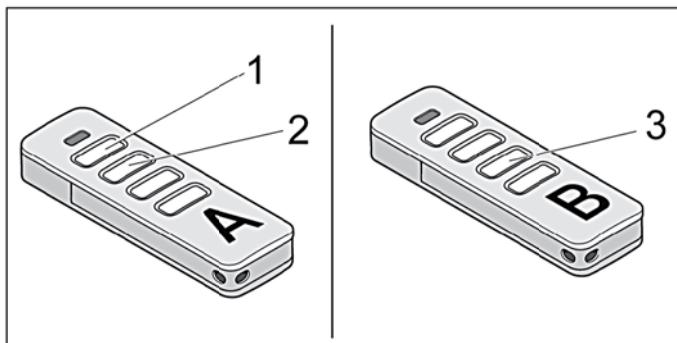


Fig. 1

1. Premere per 3 - 5 secondi i pulsanti 1 e 2 di un telecomando programmato (A) fino a quando il LED del telecomando si accende.
⇒ I LED dell'automazione lampeggiano.
2. Rilasciare i pulsanti 1 e 2 del telecomando (A).
⇒ Se entro i successivi 30 secondi **non** viene inviato alcun radiocomando, il radioricevitore entra in modalità funzionamento normale.
3. Premere un pulsante a piacere, ad es. (3) sul telecomando da programmare (B).

⇒ I LED dell'automazione rimangono accesi.
⇒ Il secondo telecomando (B) è programmato.

10.13 Procedura per il reset

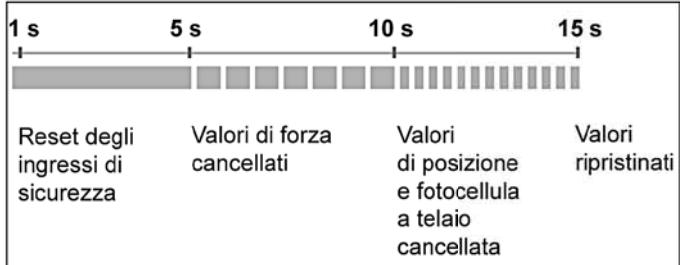


Fig. Panoramica della sequenza dei LED di stato sulla slitta motore alla pressione del pulsante di reset

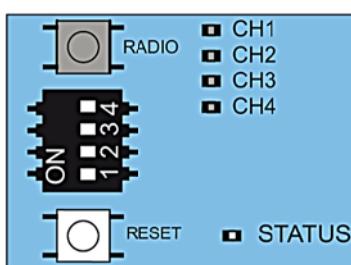


Fig. 1



INFORMAZIONE

Per ripristinare tutti i parametri sulle impostazioni di fabbrica, sono necessari un SOMlink e un terminale wireless.

Reset dei dispositivi di sicurezza

1. Premere il pulsante di reset verde per 1 secondo.
⇒ Reset dei dispositivi di sicurezza collegati.
⇒ Vengono rilevati eventuali dispositivi di sicurezza montati a posteriori.

Cancellazione dei valori di forza

1. Tenere premuto per 5 secondi il pulsante di reset verde situato sulla slitta motore fino a quando il LED di stato verde inizia a lampeggiare lentamente.
⇒ I valori di forza sono stati cancellati.

Cancellazione dei valori di forza e di posizione

1. Tenere premuto per 10 secondi il pulsante di reset verde situato sulla slitta motore fino a quando il LED di stato verde inizia a lampeggiare rapidamente.
⇒ I valori di forza e di posizione sono stati cancellati.
⇒ Fotocellula integrata nella parte sezionale cancellata.

To memorize a new remote control it is necessary to open the cover of the motor carriage.

If you have a remote control already working, you can memorize the remote control via radio without accessing the motor slide (see point 10.12).

WARNING: use the radio memorization procedure if the remote control controls only one motor.

If the remote control is memorized with other motors, follow the manual procedure (see point 10.5).



7. Removing and fastening covers

7.1 Cover of the motor carriage

In particular, observe the warnings below.

⚠ WARNING



Danger due to optical radiation!

Looking into an LED at short range for an extended period may cause optical glare. This may temporarily reduce vision. This may cause serious or fatal accidents.

- Never look directly into an LED.

⚠ WARNING



Danger due to hot surfaces!

After frequent operation, parts of the motor carriage or the control unit may become hot. If the cover is removed and hot parts are touched, they may cause burns.

- Allow the operator to cool down before removing the cover.

Installing the cover

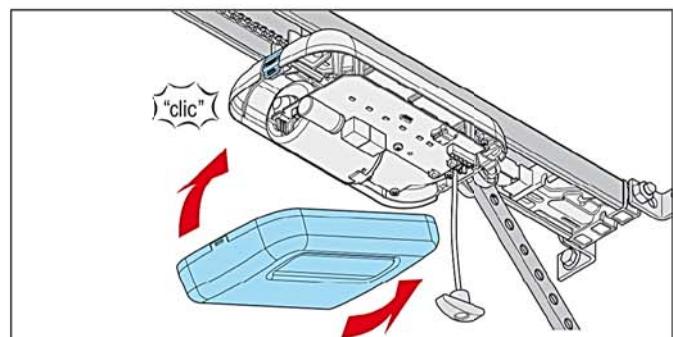


Fig. 1

1. Insert the cover from the front and lock it to the motor carriage at the back.

Removing the cover

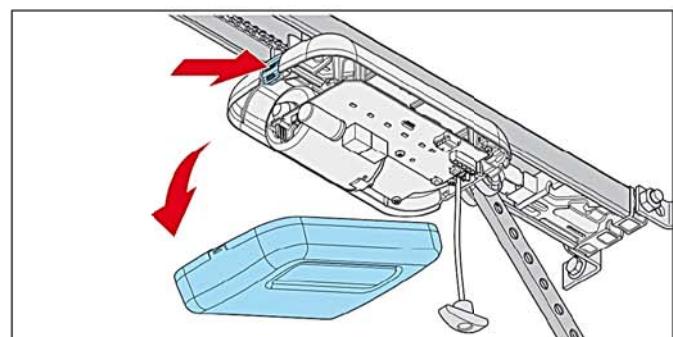


Fig. 1

1. Press on the cover lock at the back of the motor carriage and remove the cover.

10. Connections and special functions of the motor carriage

10.1 Motor carriage circuit board

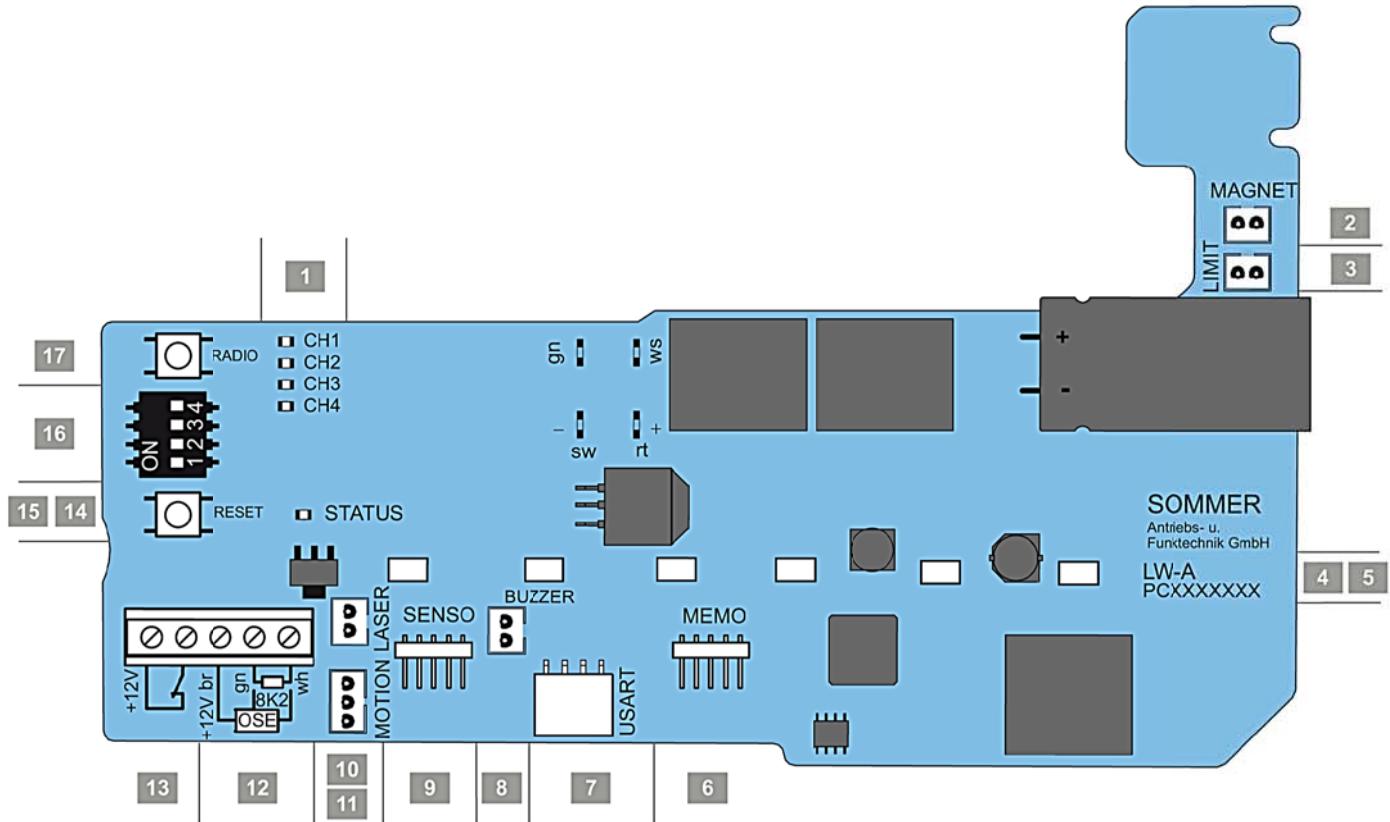


Fig. Motor carriage circuit board, (complete version)*

Connection options on the motor carriage

1	LED, CH 1–4, red Display for radio channel	10	LASER slot, white, 2-pin Parking position laser terminal
2	MAGNET slot, green, 2-pin Lock terminal	11	MOTION slot, white, 3-pin Terminal for movement sensor
3	LIMIT slot, blue, 2-pin Limit switch terminal (OPEN)	12	Terminal for safety contact strip 8k2/OSE
4	Circuit board label	13	Terminal for wicket door safety device, potential-free
5	LEDs, operator lighting	12/13	Terminal DC 12 V, max. 100 mA
6	MEMO slot Memo terminal	14	Status LED, green
7	USART slot Interface	15	Reset button, green
8	BUZZER slot, black, 2-pin Warning or alarm buzzer terminal	16	DIP switches
9	SENSO slot Senso terminal	17	Radio button, red

* The version can vary depending on the type. This means the use of accessories can vary.

A connection diagram can be found in Chapter "18. Connection diagrams and functions of the DIP switches pro/pro+"

10. Connections and special functions of the motor carriage

Circuit board section	Function/ application example
14 Status LED, green	
15 Reset button, green	
16 DIP switches	
17 Radio button, red	

* The version can vary depending on the type. This means the use of accessories can vary.



DANGER

Danger due to electric current!

Contact with live parts may result in electric current flowing through the body. Electric shock, burns or death will result.

- ▶ All work on electrical components must be carried out by a **trained electrician**.
- ▶ Do not connect accessories unless the operator is disconnected from the power supply.
- ▶ Disconnect the mains plug before working on the operator.
- ▶ If an accumulator is connected, disconnect it from the control unit.
- ▶ Check that the operator is not live.
- ▶ Secure the operator against being switched back on.

NOTE

- Do not use a metal object to set the DIP switches, because this may damage the DIP switches or the circuit board.
- Use a suitable tool to set the DIP switches, such as a flat, thin plastic object.

10.3 Reducing the illumination power of LEDs

WARNING



Danger due to optical radiation!

Looking into an LED at short range for an extended period may cause optical glare. This may temporarily reduce vision. This may cause serious or fatal accidents.

- ▶ Never look directly into an LED.

The illumination power of the LEDs of the operator lighting can be reduced during adjustment work on the motor carriage.

1. Press the Radio or Reset button once briefly.
⇒ Illumination power of LEDs reduced.

10.4 Explanation of the radio channels

LED	Radio channel	Setting/function
1	CH 1	Pulse mode
2	CH 2	Partial opening or lighting function
3	CH 3	Defined OPEN
4	CH 4	Defined CLOSE

10.5 Programming the transmitter

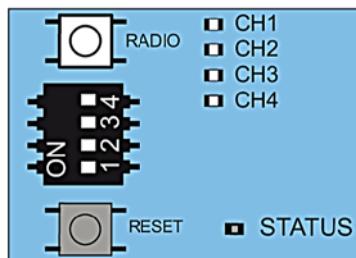


Fig. 1



INFORMATION

- If no transmission command is received within 30 seconds of pressing the Radio button, the radio receiver switches to normal mode.

1. Press the Radio button repeatedly to select the required channel.

10. Connections and special functions of the motor carriage

LED	1 x	2 x	3 x	4 x
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

- Press the desired button on the transmitter until the previously selected LED (CH 1, CH 2, CH 3, CH 4) goes out.
⇒ **LED goes out - programming is complete.**
⇒ The transmitter has transferred the radio command to the radio receiver.
- Repeat the above steps to program additional transmitters.

If the memory capacity has been reached

A total of 40 handheld transmitter commands are available for all channels. If an attempt is made to program additional transmitters, the red LEDs of radio channels CH 1–4 blink. If more memory positions are needed, see Chapter "10.6 Information on Memo".

10.6 Information on Memo

The use of the Memo depends on the version of the motor carriage circuit board. The memory capacity can be extended to 450 handheld transmitter commands using the optional Memo accessory part. When the Memo is plugged in, all available transmitters are transferred from the internal memory to the Memo and stored there. The Memo must remain plugged in on the control unit.

No more transmitters are then stored in the internal memory. Stored transmitters cannot be transferred from the Memo back to the internal memory.

All radio channels, including the memory of the Memo, can be deleted, see chapter "10.11 Deleting all radio channels in the receiver".



INFORMATION

- Delete a Memo on which data has been stored on a new operator.
Otherwise, all stored transmitters of an operator are deleted and must be reprogrammed.

10.7 Cancelling programming mode

- Press the Radio button until all LEDs are off or make no input for 30 seconds.
⇒ Programming mode is cancelled.

10.8 Deleting a transmitter button from the radio channel

- Press the Radio button repeatedly to select the required radio channel.
Press and hold the Radio button for 15 seconds.

LED	1 x	2 x	3 x	4 x
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

⇒ The LED blinks after 15 seconds.

- Release the Radio button.
⇒ The radio receiver is now in deletion mode.
- Press the transmitter button for which the radio command is to be deleted in the radio channel.
⇒ LED goes out.

⇒ The deletion procedure is ended.

Repeat the process for additional buttons as required.

10.9 Deleting transmitter completely from the receiver

- Press and hold the Radio button for 20 seconds.
⇒ The LED blinks after 15 seconds.
⇒ After another 5 seconds, the flash sequence changes to flashing.
- Release the Radio button.
⇒ The radio receiver is now in deletion mode.
- Press any button on the transmitter that is to be deleted.
⇒ LED goes out.

⇒ The deletion procedure has been completed.
⇒ The transmitter is deleted from the radio receiver.

Repeat the process for additional transmitters as required.

10.10 Deleting a radio channel in the receiver

- Press the Radio button repeatedly to select the required radio channel.
Press and hold the Radio button for 25 seconds.

10. Connections and special functions of the motor carriage

LED	1 x	2 x	3 x	4 x
CH 1	■	□	□	□
CH 2	□	■	□	□
CH 3	□	□	■	□
CH 4	□	□	□	■

- ⇒ The LED blinks after 15 seconds.
- ⇒ After another 5 seconds, the flash sequence changes to flashing.
- ⇒ After another 5 seconds, the LED of the selected radio channel remains steady.

2. Release the Radio button.
- ⇒ The deletion procedure is ended.
- ⇒ All programmed transmitters on the selected radio channel are deleted from the radio receiver.

10.11 Deleting all radio channels in the receiver

1. Press and hold the Radio button for 30 seconds.
- ⇒ The LED blinks after 15 seconds.
- ⇒ After another 5 seconds, the flash sequence changes to flashing.
- ⇒ After another 5 seconds, the LED of the selected radio channel remains steady.
- ⇒ After another 5 seconds, all LEDs light up.
2. Release the Radio button.
- ⇒ All LEDs are off after 5 seconds.
- ⇒ **All programmed transmitters are deleted from the receiver.**
- ⇒ Receiver is completely deleted; this also applies if the Memo is plugged in.

10.12 Programming a second handheld transmitter by radio (HFL)

Prerequisites for programming by radio
A handheld transmitter must already be programmed on the radio receiver. The handheld transmitters used must be identical. This means, for example, that a Pearl can only be programmed on a Pearl and a Pearl Vibe on a Pearl Vibe.

The key assignment of handheld transmitter (A) that put the radio receiver into programming mode by radio is used for the new handheld transmitter (B) that is to be programmed. The already-programmed transmitter and the new transmitter to be programmed must be situated within the range of the radio receiver.

Example:

1. Button 1 has been programmed to radio channel 1 and button 2 to radio channel 2 by handheld transmitter (A).

⇒ The newly-programmed transmitter (B) adopts the button assignment of transmitter (A): Button 1 on radio channel 1, button 2 on radio channel 2.

Restriction

The following settings are **not** possible:

- This function is not possible with the Pearl Twin handheld transmitter.
- Targeted programming of a selected handheld transmitter button to a radio channel.

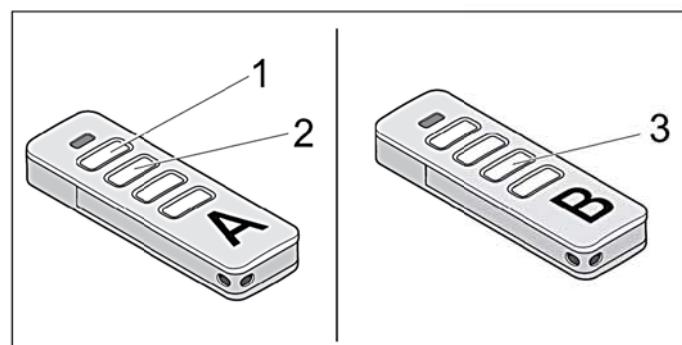


Fig. 1

1. Press buttons 1 and 2 of a programmed handheld transmitter (A) for 3–5 seconds until the LED on the handheld transmitter briefly lights up.
⇒ The operator lighting flashes.
2. Release buttons 1 and 2 of handheld transmitter (A).
⇒ If **no** radio command is transmitted within another 30 seconds, the radio receiver switches over to normal mode.
3. Press any button, e.g. (3) on the new handheld transmitter (B) to be programmed.
⇒ The LEDs of the operator lighting remain steady.
⇒ The second handheld transmitter (B) has been programmed.

10.13 Carrying out a reset

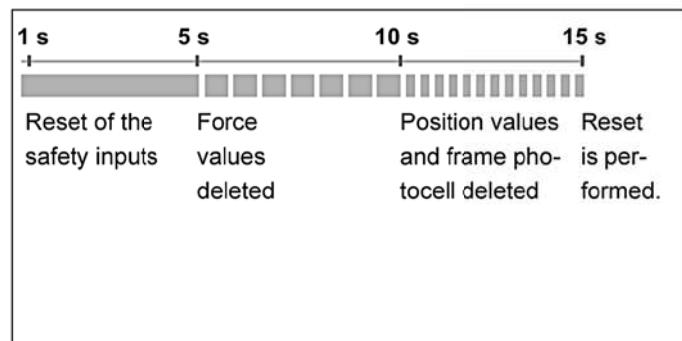


Fig. Overview of the time sequence of the motor carriage status LED when pressing the green Reset button

Instructions

Pour mémoriser une nouvelle télécommande, il est nécessaire d'ouvrir le capot du chariot moteur.

Si vous avez déjà une télécommande en fonctionnement, vous pouvez mémoriser la télécommande par radio sans accéder au chariot moteur (**voir point 10.12**).

ATTENTION: utilisez la procédure de mémorisation radio si la télécommande ne contrôle qu'un seul moteur.

Si la télécommande est mémorisée avec d'autres moteurs, suivez la procédure manuelle (**voir point 10.5**).



7. Retrait et mise en place des capots

7.1 Capot du chariot

Respectez tout particulièrement les avertissements suivants.

AVERTISSEMENT



Danger lié au rayonnement optique !

Si vous fixez des yeux une LED de près, vous risquez d'être ébloui. Votre acuité visuelle sera fortement réduite pendant une courte durée. Ceci peut entraîner des accidents graves, voire mortels.

- ▶ Ne regardez pas directement une LED.

AVERTISSEMENT

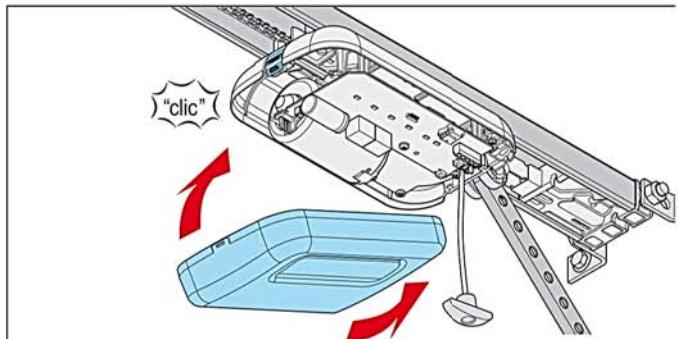


Danger lié aux surfaces brûlantes !

Après une utilisation intensive, les composants du chariot ou de la commande peuvent devenir brûlants. Risque de brûlures en cas de retrait du capot et de contact avec les composants brûlants.

- ▶ Laissez refroidir l'automatisme avant de retirer le capot.

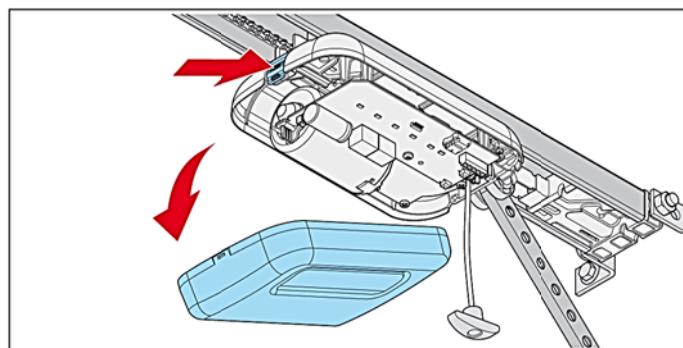
Mise en place du capot



III. 1

1. Insérez le capot à l'avant et encliquetez-le à l'arrière sur le chariot.

Retrait du capot

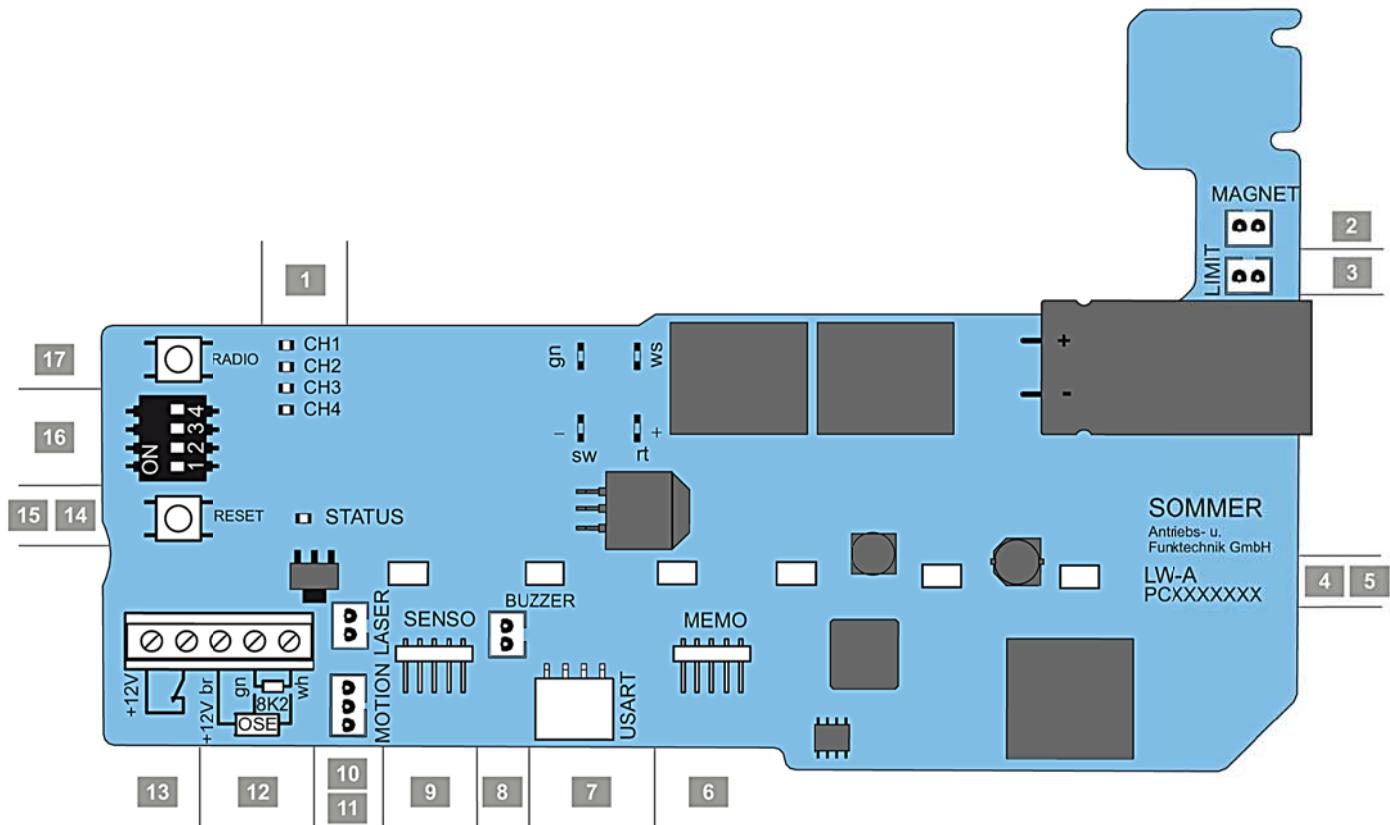


III. 1

1. À l'arrière du chariot, appuyez sur l'encliquetage du capot pour le retirer.

10. Raccordements et fonctions spéciales du chariot

10.1 Circuit du chariot



III. Circuit du chariot (modèle complet*)

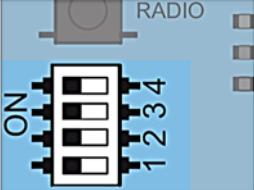
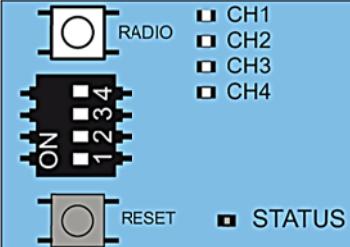
Possibilités de raccordement du chariot

1	LED, CH 1–4, rouge affichage du canal radio	10	Emplacement LASER, blanc, 2 pôles Raccordement laser de position de parage
2	Emplacement MAGNET, vert, 2 pôles Raccordement Lock	11	Emplacement MOTION, blanc, 3 pôles Raccordement pour détecteur de mouvement
3	Emplacement LIMIT, bleu, 2 pôles Raccordement interrupteur de fin de course (OUVERTE)	12	Raccordement pour barrette de contacts de sécurité 8k2/OSE
4	Désignation du circuit	13	Raccordement pour sécurité de portillon, libre de potentiel
5	LED, éclairage de l'automatisme	12/13	Raccordement DC 12 V, max. 100 mA
6	Emplacement MEMO Raccordement Memo	14	LED d'état (Status), verte
7	Emplacement USART Interface	15	Touche Reset, verte
8	Emplacement BUZZER, noir, 2 pôles Raccordement avertisseur ou alarme	16	Interrupteurs DIP
9	Emplacement SENS0 Raccordement Senso	17	Touche Radio (Funk), rouge

* L'exécution peut varier selon le type. C'est la raison pour laquelle il peut s'avérer nécessaire d'utiliser différents accessoires.

Un plan de raccordement figure au chapitre "18. Plans de raccordement et fonctions des interrupteurs DIP pro/pro+"

10. Raccordements et fonctions spéciales du chariot

Coupe du circuit	Fonction/exemple d'application	REMARQUE															
14 LED d'état (Status), verte		<p>• N'utilisez pas d'objet métallique pour régler les interrupteurs DIP pour ne pas les endommager et ne pas détériorer le circuit.</p> <p>Utilisez un outil adapté pour régler les interrupteurs DIP, comme un objet plat et mince en plastique.</p>															
15 Touche Reset, verte																	
16 Interrupteurs DIP																	
17 Touche Radio (Funk), rouge																	
<p>* L'exécution peut varier selon le type. C'est la raison pour laquelle il peut s'avérer nécessaire d'utiliser différents accessoires.</p>																	
<p>DANGER</p> <p>Danger électrique !</p> <p>Risque d'électrocution en cas de contact avec des pièces sous tension. Risques de chocs électriques, de brûlures ou danger de mort.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Les travaux sur les composants électriques doivent être confiés uniquement à un électricien qualifié. ▶ Raccordez l'accessoire uniquement lorsque l'automatisme est hors tension. ▶ Débranchez toujours la fiche secteur avant d'intervenir sur l'automatisme. ▶ Si une batterie est raccordée, débranchez-la de la commande. ▶ Vérifiez que l'automatisme est hors tension. ▶ Empêchez la remise en route de l'automatisme. 																	
<p>AVERTISSEMENT</p> <p>Danger lié au rayonnement optique !</p> <p>Si vous fixez des yeux une LED de près, vous risquez d'être ébloui. Votre acuité visuelle sera fortement réduite pendant une courte durée. Ceci peut entraîner des accidents graves, voire mortels.</p> <p>▶ Ne regardez pas directement une LED.</p>																	
<p>Pendant les travaux de réglage sur le chariot, l'intensité lumineuse des LED de l'éclairage de l'automatisme peut être réduite.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyez une fois brièvement sur la touche Radio ou Reset. ⇒ L'intensité lumineuse des LED diminue. 																	
<p>10.4 Explication des canaux radio</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>LED</th><th>Canal radio</th><th>Réglage/Fonction</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td><td>CH 1</td><td>Mode par impulsions</td></tr> <tr> <td>2</td><td>CH 2</td><td>Ouverture partielle ou fonction d'éclairage</td></tr> <tr> <td>3</td><td>CH 3</td><td>OUVERTURE définie</td></tr> <tr> <td>4</td><td>CH 4</td><td>FERMETURE définie</td></tr> </tbody> </table>			LED	Canal radio	Réglage/Fonction	1	CH 1	Mode par impulsions	2	CH 2	Ouverture partielle ou fonction d'éclairage	3	CH 3	OUVERTURE définie	4	CH 4	FERMETURE définie
LED	Canal radio	Réglage/Fonction															
1	CH 1	Mode par impulsions															
2	CH 2	Ouverture partielle ou fonction d'éclairage															
3	CH 3	OUVERTURE définie															
4	CH 4	FERMETURE définie															
<p>10.5 Programmation d'un émetteur</p> 																	
<p>III. 1</p> <p>INFORMATION</p> <p>i • Si aucun ordre d'envoi n'est reçu 30 secondes après avoir appuyé sur la touche radio, le récepteur radio passe en mode normal.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyez plusieurs fois sur la touche Radio pour sélectionner le canal souhaité. 																	

10. Raccordements et fonctions spéciales du chariot

LED	1 x	2 x	3 x	4 x
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

- Appuyez sur la touche souhaitée de l'émetteur jusqu'à ce que la LED sélectionnée (CH 1, CH 2, CH 3, CH 4) s'éteigne.
⇒ La LED s'éteint et la programmation est terminée.
- L'émetteur a transmis la commande radio au récepteur radio.
- Pour programmer d'autres émetteurs, répétez les étapes ci-dessus.

Si la mémoire est pleine

Au total, 40 commandes d'émetteur portatif sont disponibles pour tous les canaux. Si vous tentez de programmer des émetteurs supplémentaires, les LED rouges des canaux radio CH 1 à CH 4 clignotent. Si vous avez besoin de plus d'emplacements de mémoire, consultez le chapitre "10.6 Informations sur la Memo".

10.6 Informations sur la Memo

L'utilisation de la Memo dépend du modèle du circuit du chariot. L'accessoire Memo disponible en option permet d'étendre la capacité de mémoire à 450 commandes d'émetteur portatif. Lorsque la Memo est branchée, tous les émetteurs sont transférés de la mémoire interne vers la Memo pour y être enregistrés. La Memo doit rester branchée sur la commande.

La mémoire interne ne contient alors plus d'émetteurs. Les émetteurs enregistrés ne peuvent plus être renvoyés de la Memo vers la mémoire interne. Il est possible de supprimer tous les canaux radio, y compris la mémoire de la Memo, voir le chapitre "10.11 Suppression de tous les canaux radio dans le récepteur".



INFORMATION

- Effacer une memo déjà pleine sur un nouvel automatisme.
À défaut, tous les émetteurs enregistrés de l'automatisme seront effacés et devront être reprogrammés.

10.7 Fermeture du mode de programmation

- Appuyez sur la touche Radio jusqu'à ce que toutes les LED soient éteintes ou n'effectuez aucune saisie pendant 30 secondes.
⇒ Le mode de programmation se ferme.

10.8 Suppression de la touche d'émetteur du canal radio

- Appuyez plusieurs fois sur la touche Radio pour sélectionner le canal radio souhaité.
Maintenez la touche Radio enfoncée pendant 15 secondes.

LED	1 x	2 x	3 x	4 x
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

⇒ La LED s'allume rapidement après 15 secondes.

- Relâchez la touche Radio.
⇒ Le récepteur radio est maintenant en mode suppression.
- Appuyez sur la touche de l'émetteur dont la commande radio doit être supprimée dans le canal radio.
⇒ La LED s'éteint.
⇒ La procédure de suppression est terminée.

Au besoin, répétez la procédure pour d'autres touches.

10.9 Suppression complète de l'émetteur dans le récepteur

- Maintenez la touche Radio enfoncée pendant 20 secondes.
⇒ La LED s'allume rapidement après 15 secondes.
⇒ Au bout de 5 secondes supplémentaires, elle clignote.
- Relâchez la touche Radio.
⇒ Le récepteur radio est maintenant en mode suppression.
- Appuyez sur n'importe quelle touche de l'émetteur à supprimer.
⇒ La LED s'éteint.
⇒ La procédure de suppression est terminée.
⇒ L'émetteur est supprimé du récepteur radio.

Au besoin, répétez la procédure pour d'autres émetteurs.

10.10 Suppression d'un canal radio du récepteur

- Appuyez plusieurs fois sur la touche Radio pour sélectionner le canal radio souhaité.
Maintenez la touche Radio enfoncée pendant 25 secondes.

10. Raccordements et fonctions spéciales du chariot

LED	1 x	2 x	3 x	4 x
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

- ⇒ La LED s'allume rapidement après 15 secondes.
 ⇒ Au bout de 5 secondes supplémentaires, elle clignote.
 ⇒ Au bout de 5 secondes supplémentaires, la LED du canal radio sélectionné s'allume.
2. Relâchez la touche Radio.
 ⇒ La procédure de suppression est terminée.
 ⇒ Sur le canal radio sélectionné, tous les émetteurs programmés sont supprimés du récepteur radio.

10.11 Suppression de tous les canaux radio dans le récepteur

1. Maintenez la touche Radio enfoncée pendant 30 secondes.
 ⇒ La LED s'allume rapidement après 15 secondes.
 ⇒ Au bout de 5 secondes supplémentaires, elle clignote.
 ⇒ Au bout de 5 secondes supplémentaires, la LED du canal radio sélectionné s'allume.
 ⇒ Au bout de 5 secondes supplémentaires, toutes les LED s'allument.
2. Relâchez la touche Radio.
 ⇒ Toutes les LED s'éteignent au bout de 5 secondes.
 ⇒ **Tous les émetteurs programmés sont supprimés du récepteur.**
 ⇒ **Le récepteur est totalement effacé, ce qui s'applique également lorsqu'une Memo est connectée.**

10.12 Programmation d'un second émetteur portatif par radio (HFL)

Conditions préalables à la programmation par radio

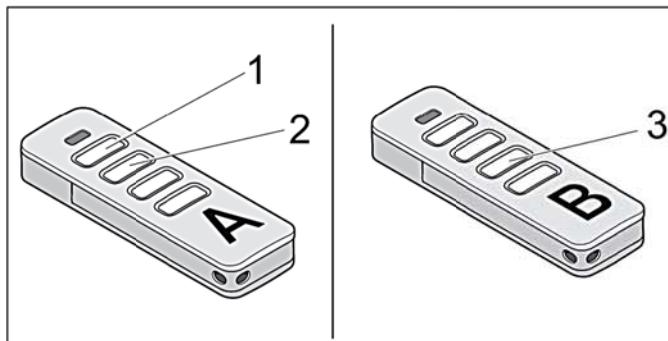
Un émetteur portatif doit déjà être programmé sur le récepteur radio. Les émetteurs portatifs utilisés doivent être identiques. Par exemple, seul un Pearl doit être programmé sur Pearl et un Pearl Vibe sur un Pearl Vibe. L'affectation des boutons de l'émetteur portatif (A) est utilisée pour le nouvel émetteur portatif à programmer (B) ayant commuté le récepteur radio en mode apprentissage par radio. L'émetteur portatif déjà programmé et celui à programmer doivent se trouver à portée du récepteur radio.

Exemple :

1. Le bouton 1 de l'émetteur portatif (A) a été programmé sur le canal radio 1 et le bouton 2 sur le canal radio 2.
 ⇒ Un nouvel émetteur portatif programmé (B) reprend l'affectation des touches de l'émetteur portatif (A) : touche 1 sur le canal radio 1, touche 2 sur le canal radio 2.

Limites

- Il n'est pas possible d'effectuer les réglages suivants :
- Cette fonction n'est pas disponible sur l'émetteur portatif Pearl twin.
 - Programmation ciblée d'une touche sélectionnée de l'émetteur portatif sur un canal radio.



III. 1

1. Appuyez sur les touches 1 et 2 d'un émetteur portatif programmé (A) pendant 3 à 5 secondes jusqu'à ce que la LED de l'émetteur portatif s'allume brièvement.
 ⇒ Les LED de l'éclairage de l'automatisme clignotent.
2. Relâchez les touches 1 et 2 de l'émetteur portatif (A).
 ⇒ Si aucune commande radio n'est envoyée au bout de 30 secondes supplémentaires, le récepteur radio passe en mode normal.
3. Appuyez sur l'une des touches, par exemple la touche (3), du nouvel émetteur portatif à programmer (B).
 ⇒ Les LED de l'éclairage de l'automatisme sont allumées en permanence.
 ⇒ Le second émetteur portatif (B) est programmé.

10.13 Réinitialisation

1 s	5 s	10 s	15 s
Réinitialisation des entrées de sécurité	Valeurs de force supprimées	Valeurs de position et photocellule d'encadrement de porte supprimées	La réinitialisation est terminée

III. Comportement chronologique des LED d'état du chariot après avoir appuyé sur la touche de réinitialisation verte

Instrucciones

Para memorizar un nuevo mando a distancia es necesario abrir la cubierta del carro motor.

Si ya tiene un mando a distancia en funcionamiento, puede memorizar el mando a distancia vía radio sin acceder al carro (**ver punto 10.12**).

ATENCIÓN: utilice el procedimiento de memorización por radio si el mando a distancia controla un solo motor.

Si el mando a distancia está memorizado con otros motores, siga el procedimiento manual (**ver punto 10.5**).



7. Retirar y fijar las cubiertas

7.1 Cubierta del carro

Respete, en especial, las siguientes indicaciones de advertencia.

ADVERTENCIA

¡Peligro por radiación óptica!



En caso de mirar directamente a un LED desde una distancia corta y durante mucho tiempo, puede sufrirse un deslumbramiento óptico. La visión puede quedar severamente limitada durante un breve tiempo. Esto puede originar accidentes graves o letales.

- No mire nunca un LED directamente.

ADVERTENCIA

¡Peligro por superficies calientes!



Después de un funcionamiento frecuente, los componentes del carro o del cuadro pueden calentarse. Si retira la cubierta y toca componentes calientes, puede sufrir quemaduras.

- Deje que el automatismo se enfrie antes de retirar la cubierta.

Acoplar la cubierta

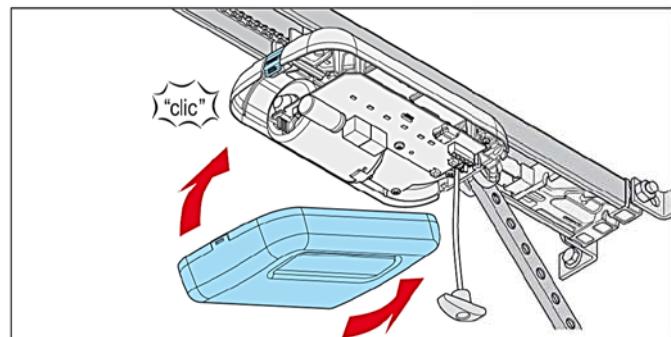


Fig. 1

1. Acople la cubierta en la parte delantera y encájela en la parte posterior en el carro.

Retirar la cubierta

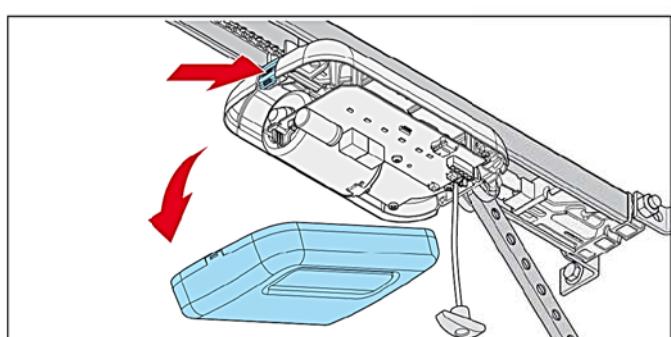


Fig. 1

1. Presione la cubierta en la parte posterior del carro, sobre el enclavamiento, y retírela.

10. Conexiones y funciones especiales del carro

10.1 Placa del carro

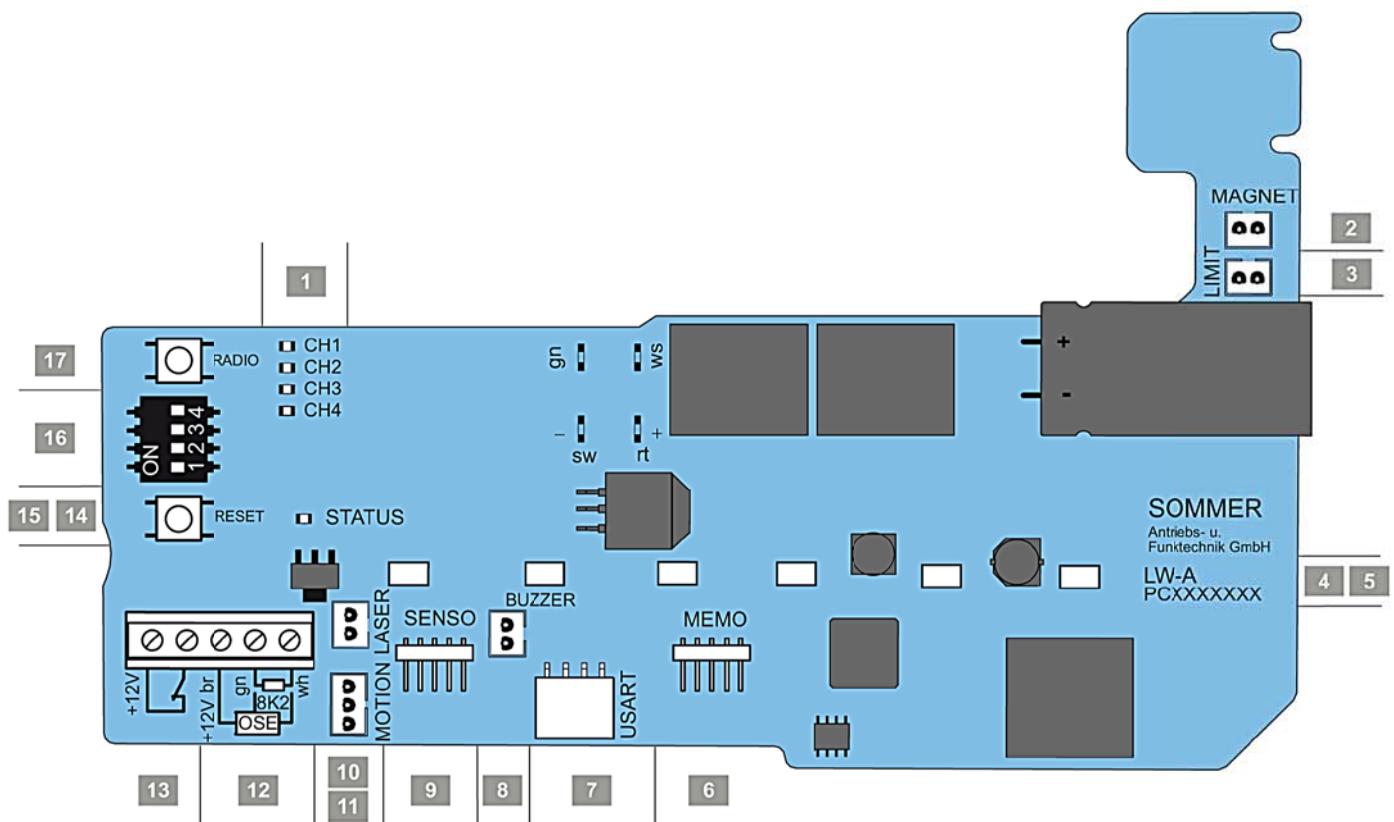


Fig. Placa del carro, versión completa*

Possibilidades de conexión en el carro

1	LED, CH 1–4, rojo Indicación para canal de radio	10	Enchufe LASER, blanco, 2 polos Conexión de láser de posición de estacionamiento
2	Enchufe MAGNET, verde, 2 polos Conexión Lock	11	Enchufe MOTION, blanco, 3 polos Conexión para sensor de movimiento
3	Enchufe LIMIT, azul, 2 polos Conexión de final de carrera (ABIERTO)	12	Conexión para regleta de contacto de seguridad 8k2/OSE
4	Designación de la placa	13	Conexión para seguridad para puerta peatonal, sin potencial
5	LED, iluminación del automatismo	12/13	Conexión de 12 V CC, máx. 100 mA
6	Enchufe MEMO Conexión Memo	14	LED de estado, verde
7	Enchufe USART Interfaz	15	Pulsador Reset, verde
8	Enchufe BUZZER, negro, 2 polos Conexión de zumbador de advertencia o alarma	16	Interruptor DIP
9	Enchufe SENSO Conexión Senso	17	Pulsador Radio (radiofrecuencia), rojo

* La versión puede variar en función del tipo. Por este motivo puede diferir el uso de accesorios.

Encontrará un esquema de conexiones en el capítulo "18. Esquemas de conexiones y funciones de los interruptores DIP pro/pro+"

10. Conexiones y funciones especiales del carro

Sección de la placa	Función/ Ejemplo de aplicación	INDICACIÓN															
14 LED de estado, verde		<p>Para ajustar los interruptores DIP no deben utilizarse objetos metálicos ya que podrían provocar daños en los interruptores DIP o en la placa.</p> <p>Para ajustar los interruptores DIP debe emplearse una herramienta adecuada, p. ej., un objeto de plástico plano y delgado.</p>															
15 Pulsador Reset, verde																	
16 Interruptor DIP																	
17 Pulsador Radio (radiofrecuencia), rojo		<p>! ADVERTENCIA</p> <p>¡Peligro por radiación óptica!</p> <p>En caso de mirar directamente a un LED desde una distancia corta y durante mucho tiempo, puede sufrirse un deslumbramiento óptico. La visión puede quedar severamente limitada durante un breve tiempo. Esto puede originar accidentes graves o letales.</p> <p>► No mire nunca un LED directamente.</p>															
* La versión puede variar en función del tipo. Por este motivo puede diferir el uso de accesorios.		Durante los trabajos de ajuste en el carro, la iluminación del automatismo puede reducir la luminosidad de los LED.															
		<p>1. Accione una vez brevemente el pulsador Radio o Reset.</p> <p>⇒ Luminosidad de los LED reducida.</p>															
		<p>10.3 Reducir la luminosidad del LED</p> <p>10.4 Explicación de los canales de radio</p>															
		<table border="1"> <thead> <tr> <th>LED</th><th>Canal de radio</th><th>Ajuste/funcióñ</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td><td>CH 1</td><td>Modo de impulsos</td></tr> <tr> <td>2</td><td>CH 2</td><td>Apertura parcial o función de iluminación</td></tr> <tr> <td>3</td><td>CH 3</td><td>Apertura definida</td></tr> <tr> <td>4</td><td>CH 4</td><td>Cierre definido</td></tr> </tbody> </table>	LED	Canal de radio	Ajuste/funcióñ	1	CH 1	Modo de impulsos	2	CH 2	Apertura parcial o función de iluminación	3	CH 3	Apertura definida	4	CH 4	Cierre definido
LED	Canal de radio	Ajuste/funcióñ															
1	CH 1	Modo de impulsos															
2	CH 2	Apertura parcial o función de iluminación															
3	CH 3	Apertura definida															
4	CH 4	Cierre definido															
		<p>10.5 Programar el emisor</p>															
		<p>Fig. 1</p> <p>INFORMACIÓN</p> <p>i • Si, tras accionar el pulsador Radio, no se recibe ninguna orden de envío antes de que transcurran 30 segundos, el receptor de radio cambia a funcionamiento normal.</p>															
		<ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione el canal deseado pulsando varias veces la tecla Radio. 															

10. Conexiones y funciones especiales del carro

LED	1 vez	2 veces	3 veces	4 veces
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

- Mantenga pulsada la tecla deseada del emisor hasta que el LED seleccionado previamente (CH 1, CH 2, CH 3, CH 4) se apague.
⇒ El LED se apaga: el proceso de programación ha concluido.
- El emisor ha transferido la orden vía radio al receptor de radio.
- Para programar más emisores, repita los pasos anteriores.

En caso de alcanzar la capacidad de la memoria

En total existen 40 órdenes del emisor para todos los canales. En el momento en que se intenten programar más emisores, parpadearán todos los LED rojos de los canales de radio CH 1-4. Si fueran necesarias más posiciones de memoria, consulte el capítulo "10.6 Información sobre Memo".

10.6 Información sobre Memo

El uso del Memo depende de la versión de la placa del carro. Con el accesorio opcional Memo puede ampliarse la capacidad de la memoria a 450 órdenes del emisor. Al enchufar el Memo, se transfieren y guardan en él todos los emisores disponibles en la memoria interna. El Memo debe permanecer enchufado en el cuadro. De este modo no habrá emisores guardados en la memoria interna. No es posible transferir de nuevo a la memoria interna los emisores guardados en el Memo. Pueden borrarse todos los canales de radio, incluyendo la memoria del Memo, véase el capítulo "10.11 Borrar todos los canales de radio del receptor".



INFORMACIÓN

- Borre un Memo ya memorizado en un automatismo nuevo. En caso contrario se borrarán todos los emisores guardados del automatismo y deberán programarse de nuevo.

10.7 Interrumpir el modo de programación

- Pulse la tecla Radio tantas veces como sea necesario hasta que no esté iluminado ningún LED, o no pulse ninguna tecla durante 30 segundos.
⇒ El modo de programación se interrumpe.

10.8 Borrar una tecla de emisor del canal de radio

LED	1 vez	2 veces	3 veces	4 veces
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

⇒ Al cabo de 15 segundos, el LED parpadea.

- Suelte el pulsador Radio.
⇒ El receptor de radio se encuentra ahora en el modo de borrado.
- Pulse la tecla del emisor cuya orden vía radio deseé borrar en el canal de radio.
⇒ El LED se apaga.
⇒ El proceso de borrado ha concluido.

En caso necesario, repita el proceso para más teclas.

10.9 Borrar por completo un emisor del receptor

- Pulse y mantenga pulsada la tecla Radio durante 20 segundos.
⇒ Al cabo de 15 segundos, el LED parpadea.
⇒ Tras otros 5 segundos cambia la secuencia de parpadeo.
- Suelte el pulsador Radio.
⇒ El receptor de radio se encuentra ahora en el modo de borrado.
- Pulse cualquier tecla del emisor que deseé borrar.
⇒ El LED se apaga.
⇒ El proceso de borrado ha concluido.
⇒ El emisor se ha borrado del receptor de radio.

En caso necesario, repita el proceso para más emisores.

10.10 Borrar un canal de radio en el receptor

- Seleccione el canal de radio deseado pulsando varias veces la tecla Radio.
Mantenga presionado durante 25 segundos el pulsador Radio.

10. Conexiones y funciones especiales del carro

LED	1 vez	2 veces	3 veces	4 veces
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

- ⇒ Al cabo de 15 segundos, el LED parpadea.
- ⇒ Tras otros 5 segundos cambia la secuencia de parpadeo.
- ⇒ Tras otros 5 segundos, el LED del canal de radio seleccionado se ilumina.

2. Suelte el pulsador Radio.
- ⇒ El proceso de borrado ha concluido.
- ⇒ Se han borrado del canal de radio seleccionado todos los emisores programados del receptor de radio.

10.11 Borrar todos los canales de radio del receptor

1. Pulse y mantenga pulsada la tecla Radio durante 30 segundos.
- ⇒ Al cabo de 15 segundos, el LED parpadea.
- ⇒ Tras otros 5 segundos cambia la secuencia de parpadeo.
- ⇒ Tras otros 5 segundos, el LED del canal de radio seleccionado se ilumina.
- ⇒ Tras otros 5 segundos se iluminan todos los LED.
2. Suelte el pulsador Radio.
- ⇒ Despues de 5 segundos se apagan todos los LED.
- ⇒ **Todos los emisores programados se han borrado del receptor.**
- ⇒ **El receptor se ha borrado completamente. Esto es aplicable, asimismo, si hubiera un Memo enchufado.**

10.12 Programación por radio de un segundo emisor (HFL)

Condiciones para la programación por radio
Debe haber un emisor ya programado en el receptor de radio. Los emisores utilizados deben ser idénticos.

De este modo, solo es posible, por ejemplo, programar un Pearl en un Pearl o un Pearl Vibe en un Pearl Vibe. Se utiliza la asignación de teclas del emisor (A) para el emisor que se desea programar (B) y que ha conmutado por radio el receptor de radio al modo de programación. El emisor que ya está programado y el nuevo emisor que se va a programar deben encontrarse dentro de la cobertura del receptor de radio.

Ejemplo:

1. El emisor (A) ha programado la tecla 1 en el canal de radio 1, y la tecla 2 en el canal de radio 2.

⇒ El emisor recién programado (B) adopta la asignación de teclas del emisor (A): la tecla 1 en el canal de radio 1, la tecla 2 en el canal de radio 2.

Limitación

Los siguientes ajustes **no** son posibles:

- Esta función no está disponible en el emisor Pearl twin.
- Programar directamente en un canal de radio concreto una tecla seleccionada del emisor.

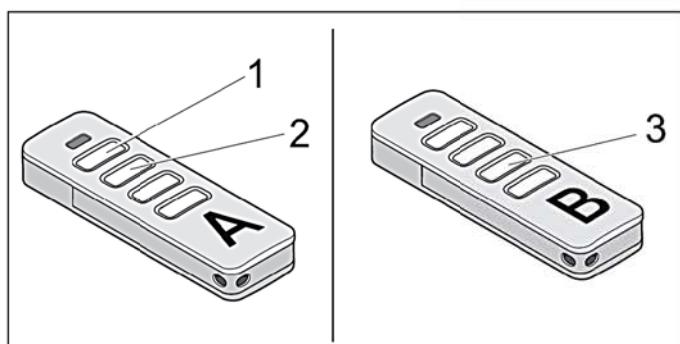


Fig. 1

1. Pulse durante 3-5 segundos las teclas 1 y 2 de un emisor programado (A) hasta que el LED del emisor se ilumine brevemente.
⇒ Los LED de la iluminación del automatismo parpadean.
2. Suelte las teclas 1 y 2 del emisor (A).
⇒ Si **no** se envía ninguna orden vía radio antes de que transcurran otros 30 segundos, el receptor de radio cambia al modo normal.
3. Pulse una tecla cualquiera, p. ej., (3) en el emisor que desea programar de nuevo (B).
⇒ Los LED de la iluminación del automatismo se iluminan de forma permanente.
⇒ El segundo emisor (B) está programado.

10.13 Realizar un reset

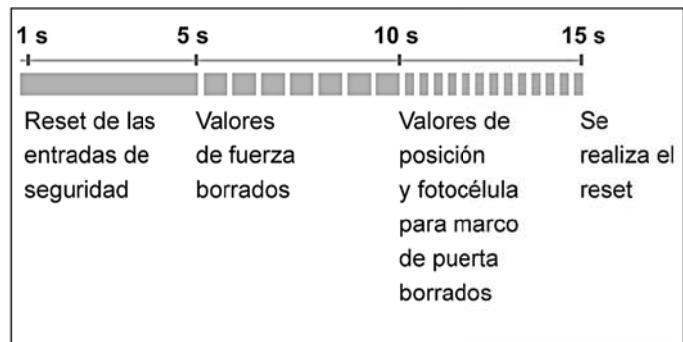


Fig. Sinopsis de la secuencia de tiempo del LED de estado (Status) en el carro pulsando la tecla verde Reset

Um sich eine neue Fernbedienung zu merken, muss die Abdeckung des Motorwagens geöffnet werden.

Wenn bereits eine Fernbedienung funktioniert, können Sie sich die Fernbedienung per Funk merken, ohne auf den Motorschlitten zugreifen zu müssen (**siehe Punkt 10.12**).

ACHTUNG: Verwenden Sie das Funkspeicherverfahren, wenn die Fernbedienung nur einen Motor steuert.

Wenn die Fernbedienung mit anderen Motoren gespeichert ist, befolgen Sie das manuelle Verfahren (**siehe Punkt 10.5**).



7. Abdeckhauben abnehmen und befestigen

7.1 Abdeckhaube des Laufwagens

Beachten Sie insbesondere folgende Warnhinweise.

WARNUNG

Gefahr durch optische Strahlung!



Bei längerem Blicken in eine LED aus kurzer Distanz kann es zu einer optischen Blendung kommen. Das Sehvermögen kann kurzzeitig stark eingeschränkt sein. Dadurch kann es zu schweren oder tödlichen Unfällen kommen.

- Blicken Sie nie direkt in eine LED.

WARNUNG

Gefahr durch heiße Oberflächen!



Nach öfterem Betrieb können Bauteile des Laufwagens oder der Steuerung heiß werden. Wenn die Abdeckhaube abgenommen wird und heiße Bauteile berührt werden, können Verbrennungen die Folge sein.

- Lassen Sie den Antrieb abkühlen, bevor Sie die Abdeckhaube abnehmen.

Abdeckhaube aufstecken

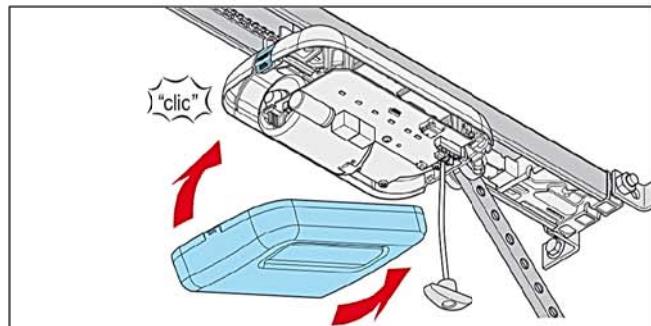


Abb. 1

1. Die Abdeckhaube vorne einstecken und hinten auf den Laufwagen einrasten.

Abdeckhaube abnehmen

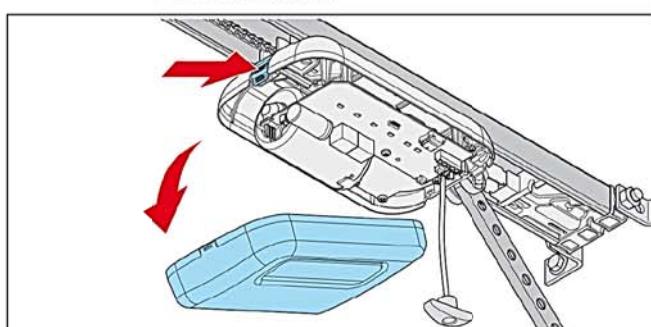


Abb. 1

1. Am Laufwagen hinten auf die Verrastung der Abdeckhaube drücken und die Abdeckhaube abnehmen.

10. Anschlüsse und Sonderfunktionen des Laufwagens

10.1 Platine des Laufwagens

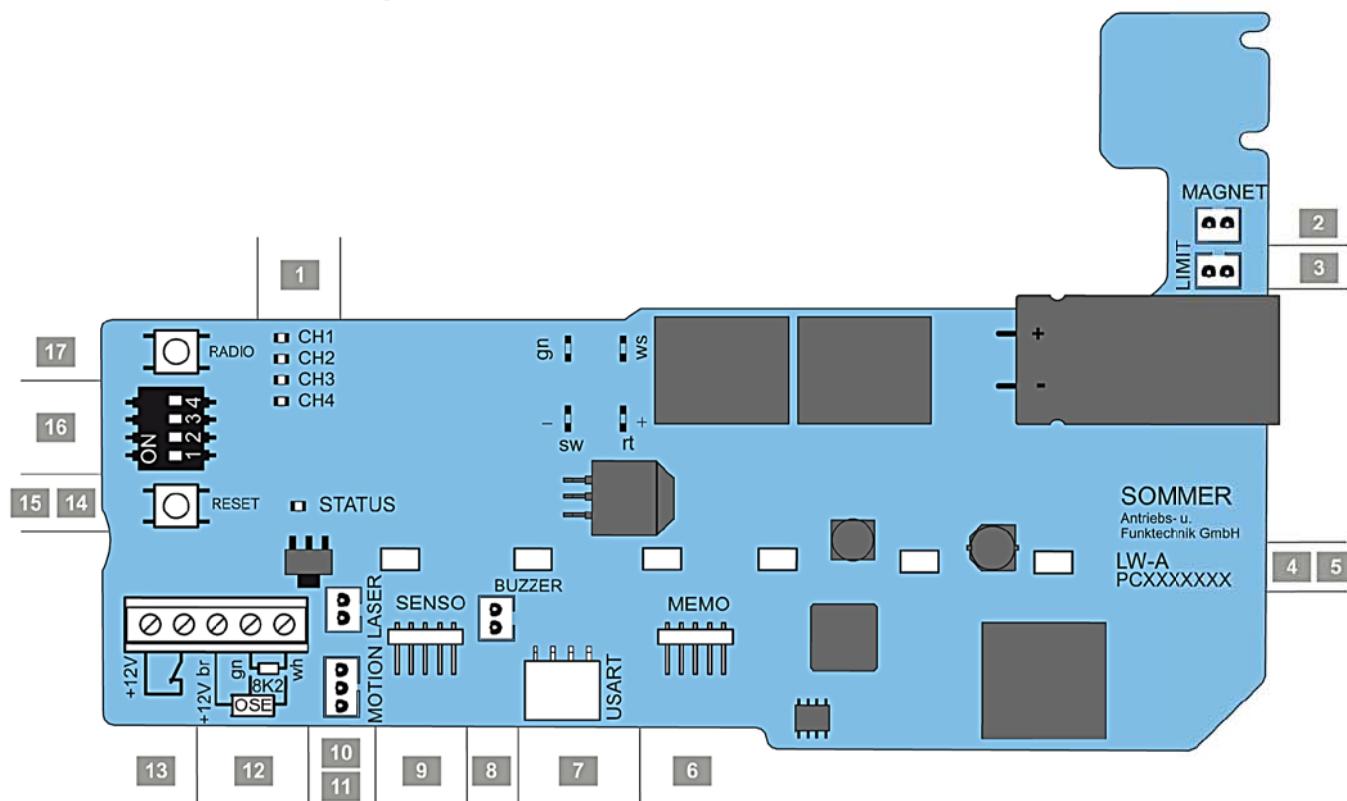


Abb. Platine des Laufwagens (komplette Ausführung*)

Anschlussmöglichkeiten am Laufwagen

1	LED, CH 1–4, rot Anzeige für Funkkanal	10	Steckplatz LASER, weiß, 2-polig Anschluss Parkpositionslaser
2	Steckplatz MAGNET, grün, 2-polig Anschluss Lock	11	Steckplatz MOTION, weiß, 3-polig Anschluss für Bewegungssensor
3	Steckplatz LIMIT, blau, 2-polig Anschluss Endschalter (AUF)	12	Anschluss für Sicherheitskontakteiste 8k2/OSE
4	Platinenbezeichnung	13	Anschluss für Schlupftürsicherung, potentialfrei
5	LEDs, Antriebsbeleuchtung	12/13	Anschluss DC 12 V, max. 100 mA
6	Steckplatz MEMO Anschluss Memo	14	Status-LED, grün
7	Steckplatz USART Schnittstelle	15	Reset-Taster, grün
8	Steckplatz BUZZER, schwarz, 2-polig Anschluss Warn- oder Alarmbuzzer	16	DIP-Schalter
9	Steckplatz SENSO Anschluss Senso	17	Radio-Taster (Funk), rot

* Die Ausführung kann je nach Typ variieren. Dadurch kann der Einsatz von Zubehör unterschiedlich sein.

Ein Anschlussplan befindet sich in Kapitel „18. Anschlusspläne und Funktionen der DIP-Schalter pro/pro+“

10. Anschlüsse und Sonderfunktionen des Laufwagens

Platinenausschnitt	Funktion/ Anwendungsbeispiel
14 Status-LED, grün	
15 Reset-Taster, grün	
16 DIP-Schalter	
17 Radio-Taster (Funk), rot	

* Die Ausführung kann je nach Typ variieren. Dadurch kann der Einsatz von Zubehör unterschiedlich sein.



GEFAHR

Gefahr durch elektrischen Strom!

Bei Berührung von stromführenden Teilen kommt es zu einer gefährlichen Körperdurchströmung. Elektrischer Schock, Verbrennungen oder Tod sind die Folgen.

- ▶ Arbeiten an elektrischen Teilen darf nur eine **ausgebildeten Elektrofachkraft** durchführen.
- ▶ Schließen Sie Zubehör nur an, wenn der Antrieb spannungsfrei ist.
- ▶ Vor Arbeiten am Antrieb müssen Sie den Netzstecker ziehen.
- ▶ Wenn ein Akku angeschlossen ist, trennen Sie diesen von der Steuerung.
- ▶ Überprüfen Sie die Spannungsfreiheit des Antriebes.
- ▶ Sichern Sie den Antrieb gegen Wiedereinschalten ab.

HINWEIS

- Zum Einstellen der DIP-Schalter darf kein Metallgegenstand verwendet werden, da dies zu Beschädigungen der DIP-Schalter oder der Platine führen kann. Für die Einstellung der DIP-Schalter muss ein geeignetes Werkzeug verwendet werden, beispielsweise ein flacher, schmaler Kunststoffgegenstand.

10.3 Leuchtkraft der LED reduzieren

WARNUNG



Gefahr durch optische Strahlung!

Bei längerem Blicken in eine LED aus kurzer Distanz kann es zu einer optischen Blendung kommen. Das Sehvermögen kann kurzzeitig stark eingeschränkt sein. Dadurch kann es zu schweren oder tödlichen Unfällen kommen.

- ▶ Blicken Sie nie direkt in eine LED.

Während der Einstellarbeiten am Laufwagen kann die Leuchtkraft der LEDs von der Antriebsbeleuchtung reduziert werden.

1. Den Radio- oder Reset-Taster kurz einmal drücken.
⇒ Leuchtkraft der LEDs reduziert.

10.4 Erläuterung der Funkkanäle

LED	Funkkanal	Einstellung/Funktion
1	CH 1	Impulsbetrieb
2	CH 2	Teilöffnung oder Beleuchtungsfunktion
3	CH 3	Definiert AUF
4	CH 4	Definiert ZU

10.5 Sender einlernen

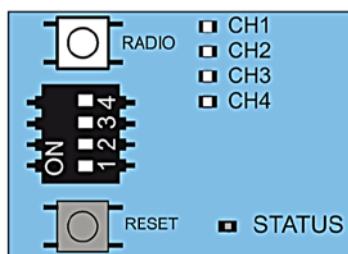


Abb. 1



INFORMATION

- Wird nach Drücken des Radio-Tasters innerhalb von 30 Sekunden kein Sendebefehl empfangen, schaltet der Funkempfänger in den Normalbetrieb.

1. Durch mehrmaliges Drücken des Radio-Tasters den gewünschten Kanal auswählen.

10. Anschlüsse und Sonderfunktionen des Laufwagens

LED	1 x	2 x	3 x	4 x
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

- Die gewünschte Taste am Sender so lange drücken, bis die zuvor ausgewählte LED (CH 1, CH 2, CH 3, CH 4) erlischt.
⇒ **LED erlischt-Einlernen ist beendet.**
⇒ Sender hat den Funkbefehl in den Funkempfänger übertragen.
- Zum Einlernen von weiteren Sendern die oberen Schritte wiederholen.

Bei Erreichen der Speicherkapazitäten

Es stehen zusammen 40 Handsenderbefehle für alle Kanäle zur Verfügung. Sobald versucht wird weitere Sender einzulernen, blinken die roten LEDs der Funkkanäle CH 1–4. Wenn mehr Speicherplätze benötigt werden, siehe Kapitel „**10.6 Informationen zum Memo**“.

10.6 Informationen zum Memo

Der Einsatz des Memo ist abhängig von der Ausführung der Platine des Laufwagens. Über das optionale Zubehörteil Memo kann die Speicherkapazität auf 450 Handsenderbefehle erweitert werden. Beim Aufstecken des Memo werden alle vorhanden Sender aus dem internen Speicher auf den Memo übertragen und dort abgespeichert. Der Memo muss auf der Steuerung aufgesteckt bleiben. Auf dem internen Speicher sind dann keine Sender mehr gespeichert. Gespeicherte Sender können vom Memo nicht zurück auf den internen Speicher übertragen werden. Alle Funkkanäle, einschließlich die Speicher des Memo können gelöscht werden, siehe Kapitel „**10.11 Alle Funkkanäle im Empfänger löschen**“.



INFORMATION

- Einen bereits beschriebenen Memo an einem neuen Antrieb löschen.
Ansonsten werden alle gespeicherten Sender des Antriebs gelöscht und diese müssen dann neu eingelernt werden.

10.7 Lernmodus unterbrechen

- Den Radio-Taster so oft drücken, bis keine LED mehr leuchtet oder 30 Sekunden keine Eingabe tätigen.
⇒ Lernmodus ist unterbrochen.

10.8 Sendertaste aus dem Funkkanal löschen

- Durch mehrmaliges drücken des Radio-Tasters, den gewünschten Funkkanal auswählen.
Den Radio-Taster für 15 Sekunden gedrückt halten.

LED	1 x	2 x	3 x	4 x
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

⇒ Nach 15 Sekunden blitzt die LED.

- Den Radio-Taster loslassen.
⇒ Funkempfänger ist nun im Löschmodus.
- Die Taste am Sender drücken, dessen Funkbefehl im Funkkanal gelöscht werden soll.
⇒ LED erlischt.
⇒ Löschkvorgang ist beendet.

Bei Bedarf den Vorgang für weitere Tasten wiederholen.

10.9 Sender vollständig aus dem Empfänger löschen

- Den Radio-Taster drücken und für 20 Sekunden gedrückt halten.
⇒ Nach 15 Sekunden blitzt die LED.
⇒ Nach weiteren 5 Sekunden ändert sich die Blinkfolge auf Blinken.
- Den Radio-Taster loslassen.
⇒ Funkempfänger ist nun im Löschmodus.
- Beliebige Sendertaste des zu löschen Sender drücken.
⇒ LED erlischt.
⇒ Löschkvorgang beendet.
⇒ Sender ist aus dem Funkempfänger gelöscht.

Bei Bedarf den Vorgang für weitere Sender wiederholen.

10.10 Funkkanal im Empfänger löschen

- Durch mehrmaliges drücken des Radio-Tasters, den gewünschten Funkkanal auswählen.
Den Radio-Taster für 25 Sekunden gedrückt halten.

10. Anschlüsse und Sonderfunktionen des Laufwagens

LED	1 x	2 x	3 x	4 x
CH 1	■	□	□	□
CH 2	□	■	□	□
CH 3	□	□	■	□
CH 4	□	□	□	■

- ⇒ Nach 15 Sekunden blitzt die LED.
 - ⇒ Nach weiteren 5 Sekunden ändert sich die Blinkfolge auf Blinken.
 - ⇒ Nach weiteren 5 Sekunden leuchtet die LED des ausgewählten Funkkanals.
2. Den Radio-Taster loslassen.
 ⇒ Löschkvorgang ist beendet.
 ⇒ Auf dem ausgewählten Funkkanal sind alle einge-lernten Sender aus dem Funkempfänger gelöscht.

10.11 Alle Funkkanäle im Empfänger löschen

1. Den Radio-Taster drücken und für 30 Sekunden gedrückt halten.
 ⇒ Nach 15 Sekunden blitzt die LED.
 ⇒ Nach weiteren 5 Sekunden ändert sich die Blinkfolge auf Blinken.
 ⇒ Nach weiteren 5 Sekunden leuchtet die LED des ausgewählten Funkkanals.
 ⇒ Nach weiteren 5 Sekunden leuchten alle LEDs.
2. Den Radio-Taster loslassen.
 ⇒ Alle LEDs sind nach 5 Sekunden aus.
Alle eingelernten Sender sind aus dem Empfänger gelöscht.
Empfänger ist vollständig gelöscht, dies gilt auch wenn ein Memo aufgesteckt ist.

10.12 Einlernen eines zweiten Handsenders per Funk (HFL)

Voraussetzungen für das Einlernen per Funk
 Es muss ein Handsender am Funkempfänger bereits eingelernt sein. Die verwendeten Handsender müssen identisch sein. So kann beispielsweise nur ein Pearl auf einen Pearl eingelernt werden und ein Pearl Vibe auf einen Pearl Vibe.

Es wird die Tastenbelegung des Handsenders (A) für den neu einzulernenden Handsender (B) verwendet, der den Funkempfänger per Funk in den Lernbetrieb versetzt hat. Der bereits eingelernte Handsender und der neu einzulernende Handsender müssen sich in der Reichweite des Funkempfängers befinden.

Beispiel:

1. Von Handsender (A) wurde Taste 1 auf Funkkanal 1 und Taste 2 auf Funkkanal 2 eingelernt.

⇒ Neu eingelernte Handsender (B), übernimmt die Tastenbelegung von Handsender (A): Taste 1 auf Funkkanal 1, Taste 2 auf Funkkanal 2.

Einschränkung

Folgende Einstellungen sind **nicht** möglich:

- Beim Handsender Pearl twin ist dies Funktion nicht möglich.
- Gezieltes Einlernen einer ausgewählten Handsendertaste auf einen Funkkanal.

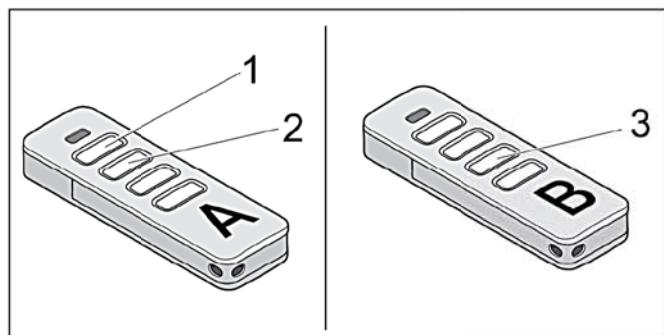


Abb. 1

1. Die Tasten 1 und 2 eines eingelernten Handsenders (A) für 3–5 Sekunden drücken bis die LED am Handsender kurz aufleuchtet.
 ⇒ LEDs der Antriebsbeleuchtung blinken.
2. Die Tasten 1 und 2 von Handsender (A) loslassen.
 ⇒ Wird innerhalb von weiteren 30 Sekunden **kein** Funkbefehl gesendet, schaltet der Funkempfänger in den Normalbetrieb.
3. Eine beliebige Taste z. B. (3) am neu einzulernenden Handsender (B) drücken.
 ⇒ LEDs der Antriebsbeleuchtung leuchten durchgängig.
 ⇒ Zweiter Handsender (B) ist eingelernt.

10.13 Reset durchführen

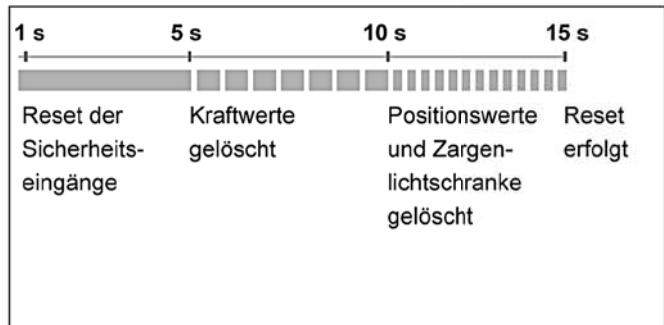


Abb. Übersicht der Zeitabfolge der Status-LED am Laufwagen beim Drücken der grünen Reset Taste